

**3ª  
SÉRIE**

## **CANAL SEDUC-PI3**



PROFESSOR (A):

**LUIZ  
ROMERO**



DISCIPLINA:

**LITERATURA**



CONTEÚDO:

**MODERNISMO  
CONTEMPORÂNEO -  
POESIA**



TEMA GERADOR:

**ARTE NA  
ESCOLA**



DATA:

**25.10.2019**

## HAROLDO DE CAMPOS (1929 – 2003)

De sol a sol  
Soldado  
De sal a sal  
Salgado  
De sova a sova  
Sovado  
De suco a suco  
Sugado  
De sono a sono  
Sonado

# AUGUSTO DE CAMPOS (1931)

O Texto critica  
O consumo da classe média

LUXO	LUXO	LUXO	LUXO	LUXO
LUXO	LUXO	LUXO	LUXO	LUXO LUXO
LUXO	LUXO	LUXO	LUXO	LUXO LUXO
LUXO	LUXO	LUXO	LUXO	LUXO LUXO
LUXO LUXO	LUXO	LUXO	LUXO	LUXO LUXO
LUXO LUXO	LUXO	LUXO	LUXO	LUXO

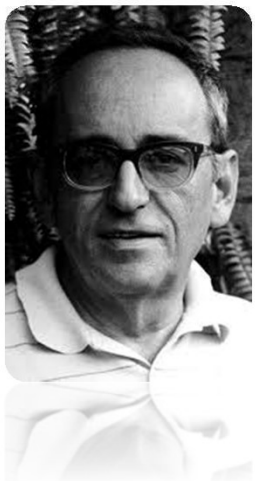
## DÉCIO PIGNATARI (1927)

ra terra ter  
rat erra ter  
rate rra ter  
rater ra ter  
raterr a ter  
raterra terr  
aratterra ter  
raratterra te  
rraratterra t  
erraratterra  
terratterra

beba coca cola  
babe cola  
beba coca  
babe cola caco  
caco  
cola

c l o a c a

## JOSÉ PAULO PAES (1926 -1998)



- De Taquaritinga(Sp);
- Tradutor, crítico literário, ensaísta e poeta / valorizava o bom humor / lascividade (erotismo);
- Preocupação com o leitor / desprezo pela ostentação da linguagem.

• humor e erotismo

### Obras:

O aluno (1947), Cúmplices (1951), Ode prévia (1954), Epigramas (1958), Anatomias (1967), Meia palavra (1973), Resíduo (1980); Calendário perplexo (1983), A poesia está morta mas juro que não fui eu (1988), Prosas seguidas de odes mínimas (1992), De ontem para hoje (1996) e Socráticas (2001, póstumas).

Shakespeare

ANATOMIA DO MONÓLOGO

Ser ou não ser?

er ou não er?

egg o

# ó c i o

**c i o**

O

# Ser ou não ser?

**er ou não er?**

# r ou ão r?

**ou não?**

# onã?

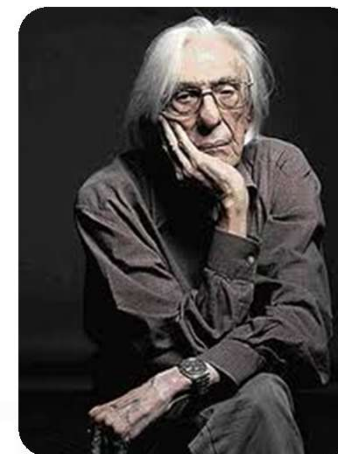
**poeta menormenormenormenor**  
**menormenormenormenor**  
**enorme**



## FERREIRA GULLAR (1930–2016)

“Meu poema  
É um tumulto, um alarido:  
Basta apurar o ouvido.”

- Poeta, crítico de arte, biógrafo, tradutor.
- Vinculação inicial à vanguarda concretista.
- Poesia participante / engajada.
- Social, político (exílio).
- Definição de uma poesia “de identidade Latino-americana.”
- Prêmio Camões de 2010 / ABL - 2014



## OBRAS:

Um pouco acima do chão (1949)

A luta corporal (1954)

Dentro da noite veloz (1975)

Poema sujo (1976)

O vil metal (1954/60)

Poemas concretos / neoconcretos (1957/58)

A vertigem do dia (1987)

Barulhos (1987)

Cidades inventadas – contos (1997)

Muitas vozes (1999)





# Traduzir-se

Uma parte de mim  
é todo mundo:  
outra parte é ninguém:  
fundo sem fundo.

Uma parte de mim é multidão:  
outra parte estranheza  
e solidão.

Uma parte de mim  
pesa, pondera:  
outra parte  
delira.

Uma parte de mim almoça e janta:  
outra parte  
se espanta.

Uma parte de mim  
é permanente:  
outra parte  
se sabe de repente.

Uma parte de mim  
é só vertigem:  
outra parte,  
linguagem.

Traduzir uma parte  
na outra parte  
– que é uma questão de vida  
ou morte – será arte?